

DEFENSE

Acquisition

**Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and AFGHANISTAN**

Signed at Kabul December 30, 2012

with

Annexes



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

AFGHANISTAN

Defense: Acquisition

*Agreement signed at Kabul December 30, 2012;
Entered into force December 30, 2012.
With annexes.*

**ACQUISITION AGREEMENT
(USA-AFGHANISTAN-02)**

BETWEEN

**THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF AMERICA,**

AND

**THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC
REPUBLIC OF AFGHANISTAN**

**ACQUISITION AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE GOVERNMENT OF
THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN**

The Government of the United States of America, represented by the United States (U.S.) Department of Defense (hereinafter, "DoD"), and the Government of the Islamic Republic of Afghanistan (GIROA), represented by the Afghan Ministry of Interior (hereinafter, "MoI"), hereinafter referred to collectively as "the Parties" and singularly as "Party,"

Have agreed as follows:

ARTICLE I. PURPOSE

This Agreement, including Annexes A through D, is entered into for the purpose of establishing the basic terms, conditions, and procedures to facilitate the provision of logistic support, supplies, and services (hereinafter, "LSSS") to U.S. forces personnel and DoD civilian employees (hereinafter, referred to collectively as "DoD personnel") and, as appropriate, DoD contractor personnel deployed to Afghanistan in support of International Security Assistance Force (ISAF) missions, Operation ENDURING FREEDOM (OEF), and other activities.

ARTICLE II. SUPPORT PROVISIONS

The following LSSS shall be provided to DoD by the MoI upon request:

- a. Perimeter security (as defined in Annex D); and
- b. Mobile security for DoD personnel and, as appropriate, DoD contractor personnel.

ARTICLE III. TERMS AND CONDITIONS

1. To carry out its obligations under this Agreement, the MoI expects to provide those services listed in Article II of this Agreement through the Afghanistan Public Protection Force (APPF).
2. Orders. Orders for LSSS, as described above, shall be submitted in writing by the DoD representative to the MoI representative. The DoD representative shall be appointed in

writing by the Deputy Commanding General For Support, United States Forces-Afghanistan (USFOR-A). The MoI representative shall be appointed in writing by the Deputy Minister of Interior for the APPF. Orders may be submitted and agreed to only by the Parties' representatives. Orders shall be submitted electronically when official electronic systems are fully functional. Until this system is in place, Orders may be submitted in hardcopy by personal delivery or by mail with a signed receipt required. Orders may be submitted in both English and in Dari; the English version shall be the authentic version for purposes of this Agreement. Annex A of this Agreement shall be used as the base template for Orders under this Agreement. Although the template may be modified to include additional terms or details, Orders shall, at a minimum, include all the data in Annex A to this Agreement. The number of this Agreement, USA-Afghanistan-02, shall be annotated on all Orders and related correspondence. Furthermore, the following terms govern the submission and filling of Orders under this Agreement:

a. Order Information.

i. DoD shall ensure that all Orders submitted to the APPF include the local DoD commander's name; the local DoD commander's point of contact (DoD POC); the nature of LSSS to be provided; the location where LSSS will be provided; the number of APPF guards required, including specifically the number of mobile security guards, if required; the start and end dates for services; weapons, ammunition, and uniform requirements; and any special requirements of the local DoD commander.

ii. APPF supervisory personnel are not included in the number of APPF guards requested by DoD in the Order. The Parties shall discuss and agree, in advance of the start date for services, on the required number of APPF officers, APPF non-commissioned officers, APPF guard managers, APPF guard supervisors, and any additional special requirements not expressly included in the Order. The agreed number of each type of APPF supervisory personnel and any additional special requirements shall be written into each Order.

iii. The MoI shall designate the APPF Officer-in-Charge for each Order and shall submit the name of the individual to the DoD representative before the start date for services.

iv. Pricing of each individual Order shall be in accordance with paragraph 4. of this Article. All Orders shall be reimbursed at a fixed rate expressed as a unit price to be applied to the number and type of APPF personnel provided in each labor category, and shall also include any additional one-time or monthly costs for items ordered by DoD, as set forth in Annex B, and added to the price of the Order. Any cost for special requirements (for example, transportation of temporary structures to remote areas) ordered by DoD and not listed in the Price Schedule (Annex B) shall be reasonable, agreed to in advance by the Parties' representatives, and written into the Order and added to the price of an Order.

b. Timelines.

i. DoD shall submit each Order at least 60 calendar days prior to the start date for services. Orders shall be considered submitted upon receipt of the Order by the MoI representative. The MoI shall be prepared to fill Orders completely within 60 calendar days from submission of the Order or upon the start date for services, whichever is later.

ii. Within 30 calendar days from the date an Order is submitted, the DoD and MoI representatives shall come to an agreement on the requirements for APPF supervisory personnel and additional special requirements, as stated in subparagraph 2.a.ii. of this Article.

c. DoD shall be exempt from APPF site security survey requirements. Site surveys of those facilities where services are to be provided under this Agreement shall be performed by DoD. DoD shall consult, as necessary, with the APPF for any perimeter security requirements outside of the site where services are to be provided by the APPF.

d. In consultation with the APPF, DoD shall retain the right to determine proper armament and equipment.

e. Following the start date for services under an Order (after work commences), the Order may be adjusted by the DoD representative, provided such adjustments are received in writing by the MoI representative at least 30 calendar days prior to the requested start date for the adjustment of services.

f. If the MoI is unable to fill completely, any part of an Order, the MoI representative shall immediately notify the DoD representative.

3. **Source.** LSSS shall be provided by the MoI in the form of trained (as defined in paragraph 7. of this Article) and equipped (as defined in paragraph 8. of this Article) APPF guards and APPF supervisory personnel. Afghan National Police (ANP), Afghan National Army (ANA), or National Directorate of Security (NDS) personnel, whether on active or reserve duty, shall not be used to fill an Order under this Agreement, with the exception that ANP personnel may be detailed to the APPF to perform APPF supervisory functions. Personnel who were honorably discharged from a component of the ANP, ANA, or NDS may be used as an APPF guard or APPF supervisory personnel to fill an Order under this Agreement.

4. Pricing.

a. The acquisition of articles and services by the United States under this Agreement shall be in accordance with the *Agreement regarding the Status of United States Military and Civilian Personnel of the U.S. Department of Defense Present in Afghanistan in connection with Cooperative Efforts in Response to Terrorism, Humanitarian and Civic Assistance*,

Military Training and Exercises, and Other Activities (2003) between the Parties (hereinafter, "2003 Agreement") or successor agreement(s).

b. DoD shall pay for equipment and services that DoD orders at prices specified in Annex B. If the MoI gives any discount to any governmental entity including GIRoA or any other foreign government, then DoD shall receive the same discount. In any event, DoD shall not pay a higher price than any other governmental entity.

c. If conditions justify a price adjustment due to an increase or decrease in the costs of materials or labor, then the Parties agree to renegotiate Annex B to this Agreement. Renegotiations regarding a potential price increase shall be limited to no more than once per year.

d. The MoI shall only charge for equipment and services, as listed in the Price Schedule (Annex B), that have not been previously donated or funded by the United States. If the United States has already funded or donated specific training, equipment, or other items contained in the Price Schedule (Annex B), MoI shall not charge that amount in the form of equipment or other items.

5. **Payment Procedures.** The following payment procedures shall apply to all Orders placed and invoices presented under this Agreement:

a. The Parties' representatives shall be responsible for verification of work performed under Orders, and for processing timesheets and invoices for payment of LSSS provided under Orders.

b. The MoI representative shall submit written invoices for LSSS provided under Orders to the DoD representative not more than 15 calendar days after performance begins for a particular Order, and every 15 calendar days thereafter until the Order is terminated, and shall submit a final invoice not more than 30 calendar days following the date of termination. Invoices shall provide specific line item costs for each individual service requested under a particular Order. Invoices shall be accompanied by supporting documentation necessary to authenticate any costs for special requirements (for example, transportation of temporary structures to remote sites) not listed in the Price Schedule (Annex B). In addition, upon DoD request, the MoI shall provide supporting documentation for any invoice line item.

c. DoD shall endeavor to pay within 15 calendar days, but, in any event, shall pay no later than 30 calendar days after the date a proper invoice is received. Where payment is not possible in 30 calendar days (such as when supporting documentation must be translated), the DoD representative shall inform the MoI representative of the reason for the delay and take joint action to resolve the situation. Payment shall be made by electronic funds transfer to the bank account designated in writing by the Deputy Minister of Interior for the APPF and placed on file with the DoD representative. DoD shall make payment after LSSS services are performed, and required supporting documentation has

been received and verified by the DoD representative. Payments shall be made in the currency of the United States (U.S. Dollars).

d. All Orders and invoices shall be provided in both Dari and English.

e. To ensure transparency and accountability, upon request by the DoD representative, in consultation with the MoI, the MoI shall allow a reputable auditing team selected by DoD to conduct an audit of all financial records related to Orders placed and invoices submitted under this Agreement. DoD shall bear the expense of the audit. DoD shall not request such an audit more frequently than once annually, unless there is reason to suspect a loss of accountability of funds or as otherwise agreed by the Parties. DoD shall have as much time as it deems necessary to conduct the annual audit.

6. Personnel.

a. The MoI shall provide the number of APPF guards requested by the DoD representative for each particular Order. The total number of APPF officers, APPF non-commissioned officers, APPF guard managers, and APPF guard supervisors shall be agreed upon by the Parties' representatives in advance of the start date for services for each particular Order. These requirements shall be clearly stated in each Order. DoD shall, as necessary, provide its own interpreters to enable communication between APPF personnel and DoD personnel.

b. The MoI shall assign an APPF Officer-in-Charge to serve as the APPF liaison to the local DoD commander and the DoD POC. The APPF Officer-in-Charge shall be clearly identified in each Order.

c. The local DoD commander shall designate a DoD POC to serve as a liaison with the APPF personnel filling the local DoD commander's Order. The DoD POC shall be responsible for ensuring that the APPF personnel provided under the Order communicate and coordinate through the DoD POC with the local DoD commander's force protection personnel. The DoD POC shall be clearly identified in each Order.

d. The local DoD commander, who should consult with the APPF Officer-in-Charge, shall retain and exercise authority to resolve any force protection-related disagreements between APPF personnel and the local DoD commander's force protection personnel. Any criminal allegations against APPF personnel filling an Order under this agreement shall be handled in accordance with paragraph 12. of this Article, titled Incident Reporting, Review, and Investigation.

e. The APPF Officer-In-Charge, and all other APPF personnel, assigned under a particular Order, shall follow the force protection standards and security tactics, techniques and procedures established by the local DoD commander, the DoD POC, and other officers or non-commissioned officers the local DoD commander may designate for the protection of any site, facility or other security service covered by this Agreement.

Force protection standards shall be consistent with the Rules for the Use of Force specified in Annex C.

f. APPF personnel filling an Order under this Agreement shall maintain a professional demeanor at all times, and act in strict accordance with the APPF Code of Conduct.

7. Training and Screening. The MoI shall ensure that all APPF personnel provided to fill Orders under this Agreement have completed the training, screening, and other requirements identified in subparagraphs a. through d. of this paragraph. In advance of the start date for services for each Order, the MoI representative shall provide written documentation to the DoD representative that these requirements have been met for each individual APPF personnel provided to fill an Order under this Agreement.

a. Basic training in accordance with the official MoI APPF standards or equivalent training, as agreed in writing by the Parties' representatives, shall be required for all APPF guards and APPF supervisory personnel used to fill Orders under this Agreement. During the transition period from private security companies to the APPF, APPF guards who will serve under an Order placed pursuant to this Agreement, at the same location where such guards served as private security company employees, may be deemed by agreement of the Parties' representatives to have equivalent training. Training shall be tailored to the skills required, differentiating between the skills required to perform static security and the skills required to perform mobile security.

b. Annual weapons qualifications in accordance with MoI APPF qualification standards shall be required for all APPF guards and APPF supervisory personnel used to fill Orders under this Agreement.

c. Annual training on the Rules for the Use of Force set forth in Annex C to this Agreement shall be required for all APPF guards and APPF supervisory personnel used to fill Orders under this Agreement.

d. The MoI shall ensure that all APPF personnel are fully vetted before and during their service with DoD under this Agreement. Completed background checks, including but not limited to full biometric enrollment and verification in the MoI's Automated Biometric Identification System (ABIS) and documentation of no criminal history or history of supporting violence against the United States or Afghanistan, shall be required for all APPF personnel used to fill Orders under this Agreement.

e. The MoI agrees that DoD may conduct its own screening of APPF personnel prior to allowing access to DoD facilities. The MoI agrees that DoD may independently complete and verify full biometric enrollment and screening of all APPF personnel used to fill Orders in the U.S. ABIS system, upon request by DoD, to ensure APPF personnel, at a minimum, meet the same or equivalent screening standards as DoD personnel and DoD contractor personnel. These actions may occur before allowing APPF personnel access to those facilities where services are to be provided under this Agreement or allowing such persons

to provide mobile security for DoD personnel or DoD contractor personnel. The MoI agrees that DoD may independently complete drug testing and drug screening of all APPF personnel used to fill Orders, upon request by DoD, to ensure APPF personnel, at a minimum, meet the same or equivalent drug testing standards as DoD personnel and DoD contractor personnel. These actions may occur before allowing APPF personnel access to those facilities where services are to be provided under this Agreement or allowing such persons to provide mobile security for DoD personnel or DoD contractor personnel.

f. The MoI shall not charge DoD for the services of any APPF personnel who are denied access based on either the MoI or DoD screening including biometric, criminal history, or drug screening results. (See paragraph 11. of this Article for replacement of APPF personnel denied access).

8. **Equipment.** The MoI shall provide all equipment as agreed upon in the Order. The MoI shall furnish the following equipment to APPF guards and APPF supervisory personnel used to fill each Order under this Agreement, unless otherwise agreed to by the Parties: uniforms, weapons, ammunition, radios and any other equipment agreed to by the Parties' representatives.

a. The MoI shall provide and maintain all equipment in good working condition.

b. The MoI shall provide radios that are compatible with the U.S. radio systems used by DoD personnel.

c. The standard weapon furnished by the MoI to APPF guards and APPF supervisory personnel shall be the AK-47 7.62mm rifle. The MoI may be required to supply larger caliber weapons if agreed to by both Parties' representatives and reflected in writing in the Order.

d. APPF guards and APPF supervisory personnel shall carry and display at all duty times an MoI-issued identification card, which authorizes them to be armed, specifies the weapons authorized to be carried, and states the type of security (perimeter security or mobile security) authorized to be performed.

e. For all equipment to be used by APPF personnel to fill a particular Order, the MoI representative shall provide the identifying details (weapon serial numbers, vehicle make and model, vehicle identification information, and license plate numbers) to the DoD representative.

f. The MoI shall be responsible to ensure that all APPF personnel filling Orders under this Agreement are provided with required personal sustenance such as food and water, the cost of which shall be paid by the APPF. In the event the MoI does not provide the required personal sustenance, DoD may terminate the Order.

9. **Temporary Structures.** The MoI shall have the right to erect temporary structures for use during the term of an Order on the site of service, including, but not limited to, offices,

barracks, latrines, showers, an armory, and a mosque upon receipt of written agreement by the local DoD commander prior to erecting any such structures.

a. The MoI, in consultation with the local DoD commander or DoD POC, shall also ensure that any such structures it erects meet the standards of Afghanistan and U.S. fire, safety, and health regulations. The MoI's cost for delivering (except for special requirements), erecting, maintaining and removing such structures shall be included in the cost of the structure as listed in the Price Schedule (Annex B) to be paid by DoD as agreed upon in the Order.

b. Such structures shall not interfere with the operations at or the security of the site of service. The local DoD commander shall determine, in consultation with the APPF Officer-in-Charge, the placement, location, and type of structures ordered prior to the erection of the structure(s) to ensure there is no interference with the operation or security of the proposed site of service.

10. Command and Control Center. The APPF shall maintain a centralized Operations Center 24 hours-a-day, 7 days-a-week, including Afghanistan national or religious holidays, manned by qualified personnel, at least one of whom shall be sufficiently fluent in the English language to communicate easily and fully, both orally and in writing, to both English-only and Dari-only speakers. APPF guards or APPF supervisory personnel on duty or local DoD commanders shall be able to contact the Operations Center for additional or back-up support and to resolve urgent customer service issues. The APPF shall provide the telephone number and other contact information for the Operations Center to the DoD representative prior to the start of the first Order placed under this Agreement and to the local DoD commander for each respective Order. Routine customer service issues shall be handled through the APPF Customer Service Office during normal business hours. Complete contact information for the APPF Customer Service Office will be provided by the MoI to the DoD representative and to the local DoD commander prior to the start date for services under an Order.

11. Access to and Arming on Facilities where Services are to be Provided. DoD may, at its discretion, determine access to, or arming requirements on, those facilities over which DoD maintains exclusive access to and use. Additionally, DoD retains discretion to deny individual APPF personnel access to facilities, parts of facilities, or the perimeter of facilities over which DoD exercises control. Upon violation of the APPF Code of Conduct or upon denial of access to such person, the MoI shall replace the person within 15 calendar days of the initial DoD request, or denial of access, or sooner if emergent circumstances dictate.

12. Incident Reporting, Review, and Investigation.

a. Incidents, such as those listed below, shall be reported immediately to both the local DoD commander and the APPF Officer-in-Charge by any MoI employee or DoD personnel or DoD contractor personnel aware of such incident. Reportable incidents include but are not limited to:

i. The discharge of a weapon or employment of a less-lethal weapon or non-lethal system by APPF personnel while performing services pursuant to an Order under this Agreement;

ii. The death of or injury to APPF personnel while performing services pursuant to an Order under this Agreement;

iii. The death of or injury to any other person as a result of conduct by APPF personnel while performing services pursuant to an Order under this Agreement;

iv. Damage to or destruction of property belonging to DoD, the APPF, the MoI, or any third party as a result of conduct of APPF personnel while performing services pursuant to an Order under this Agreement; or

v. An attack on APPF personnel, while such persons are performing services pursuant to an Order under this Agreement, or an attack on persons being protected by the APPF, including if a weapon is fired at any of the aforementioned persons.

b. The local DoD commander may investigate the incident in coordination with the APPF Officer-in-Charge. The APPF Officer-in-Charge shall ensure that all APPF personnel cooperate with the investigation.

c. Allegations of criminal activity by APPF personnel shall be reported immediately to appropriate authorities, including the local DoD commander and Afghan authorities.

13. Failure or Inability to Perform. Perimeter security at facilities and mobile security for DoD personnel and DoD contractor personnel are critical needs for DoD. The MoI is expected to ensure the performance of all its obligations under this Agreement in accordance with the timelines prescribed. In the event that the APPF cannot meet critical requirements for LSSS in the required timelines, as set forth in this Agreement, DoD may use an alternative to the APPF for the acquisition of these necessary services consistent with the following:

a. In the event the MoI cannot provide Command and Control Center support (as defined in paragraph 10. in this Article), provide APPF guards or APPF supervisory personnel that are trained (as defined in paragraph 7. of this Article) and equipped (as defined in paragraph 8. of this Article), maintain the number of APPF personnel necessary to meet its obligations under this Agreement, or reach an agreement on requirements subject to joint agreement, DoD shall have the right to contract for this service from sources outside the APPF.

b. Should the APPF not pay APPF personnel used to fill Orders under this Agreement their salaries due on the regular, scheduled pay date, the DoD representative shall notify the MoI representative of the failure to pay. The MoI shall endeavor to provide proof of payment to the DoD representative or remedy the underpayment by paying the

salaries within 15 calendar days, but not later than 30 calendar days, after notification provided by the DoD representative. DoD shall have the right to terminate the Order if APPF personnel have not been paid within 45 calendar days of their scheduled pay date. DoD shall also have the right to seek remedies described above.

14. **Claims & Liability.** Any claims arising pursuant to implementation of this Agreement shall be addressed in accordance with the 2003 Agreement, or successor agreement(s).

15. **Dispute Resolution.** Any disputes regarding the interpretation or implementation of this Agreement shall be resolved at the lowest possible level through consultation between the Parties' representatives and shall not be referred to any national or international court, tribunal or other similar body, or any third party for settlement. The following dispute resolution procedures shall apply to all disputes regarding the interpretation or implementation of this Agreement:

a. The Parties' representatives shall attempt to resolve disputes at the lowest level. The local DoD commander or the DoD POC shall attempt to resolve disputes with the on-site APPF Officer-in-Charge.

b. Disputes that cannot be resolved at the level of the local DoD commander and the APPF Officer-in-Charge shall be referred to the Parties' representatives for resolution. If the dispute cannot be resolved by the Parties' representatives, it shall be referred to DoD and MoI senior leadership. If the dispute remains unresolved, it shall be referred to diplomatic channels.

c. During implementation of these dispute resolution procedures, DoD reserves the right to suspend payments to, and services provided by, the MoI, and take all necessary measures to protect DoD personnel and DoD contractor personnel, including through the remedies specified in paragraph 13. of this Article.

d. If DoD is not satisfied for any reason with the services provided under a specific Order, and is unable to resolve the issue through dispute resolution procedures, DoD may, through the DoD representative, terminate the relevant Order immediately upon providing written notice of termination to the MoI representative.

e. Should an Order be terminated by DoD or the MoI, fees for the LSSS provided shall be pro-rated to the agreed-upon termination date. Both Parties shall establish proper payment mechanisms for the payment or refunding of monies owed.

16. This Agreement does not obligate DoD to use APPF personnel for perimeter security or for mobile security needs.

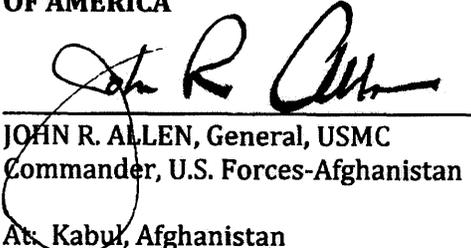
**ARTICLE IV. AMENDMENTS, IMPLEMENTING ARRANGEMENTS, ENTRY INTO FORCE,
AND TERMINATION**

1. This Agreement, and any Annex appended to this Agreement except Annex C, may be amended only by written agreement of the Parties, or by the DoD and the MoI. Annex C may be amended at any time by DoD. Any Annex appended to this Agreement shall form an integral part thereof.
2. The Parties, or DoD and MoI, may enter into Implementing Arrangements to carry out the provisions of this Agreement.
3. This Agreement shall enter into force on the date of the last signature and shall remain in force unless terminated by either Party upon 90 calendar days written notice of termination to the other Party.
4. The respective rights and responsibilities of the Parties shall continue notwithstanding termination of or, withdrawal from, this Agreement until such time as all reimbursement obligations incurred pursuant to its terms are satisfied.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective governments, have signed this Agreement.

DONE, in duplicate, in the English and Dari languages, both texts being equally authentic.

**FOR THE GOVERNMENT
OF THE UNITED STATES
OF AMERICA**

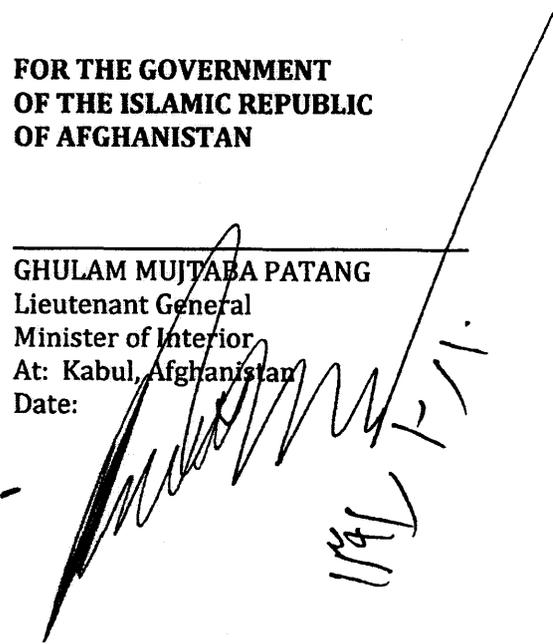


JOHN R. ALLEN, General, USMC
Commander, U.S. Forces-Afghanistan

At: Kabul, Afghanistan

Date: 30 DEC 2012

**FOR THE GOVERNMENT
OF THE ISLAMIC REPUBLIC
OF AFGHANISTAN**



GHULAM MUJTABA PATANG
Lieutenant General
Minister of Interior
At: Kabul, Afghanistan

Date:

Order: USA-Afghanistan-02

Date: _____

Local DoD Commander

Local DoD Commander's Point of Contact (DoD POC)

Starting date of LSSS under this Order: _____

Ending date of LSSS under this Order: _____

Nature of logistic support, supplies, and services (LSSS)

Perimeter Security Mobile Security

Location(s) where LSSS will be provided under this Order:

RC-N RC-E RC-S RC-SW RC-W RC-C

FOB / Site

Province

Risk Level for Assessing Hazardous Duty Pay:

Low Risk Medium Risk High Risk

Number of Afghan Public Protection Force (APPF) Guards Required ¹

Number of APPF Guard Supervisors Required

Number of APPF Guard Managers Required

Number of APPF Non-Commissioned Officers Required

Number of APPF Officers Required

Number of Mobile Security Guards Required

¹ Documentation required by paragraphs 7. and 8. of Article III shall be provided by the Mol Representative either at such time as the Order is returned to the DoD Representative, or no later than 30 calendar days prior to the delivery date.

Number of Weapon(s) and Equipment Required: AK47

9MM

PKM

DShK

Number of Loads: AK-47 7.62 (90-Round Loads)

Number of Loads: PKM 7.62 (400-Round Loads)

Number of Loads: 9mm (30-Round Loads)

Number of Loads: DShK (50-round Loads)

Cell Phone (one per Site Commander)

Cell Phone Credit Card (one per cell phone)

Uniforms Sets (one per employee)

Radios/Walkie Talkies

Codan Radio

Hand Cuffs

Utensils

Propane Gas Tank (Gas Balloon)

Mobile Clinic

Generator

Installation of Generator

Accommodation (20-foot Connex)

Accommodation (40-foot Connex)

Guard Room

Guard Tower

Check Point Room

Office (4*4)

- Stationary Materials
- Computer PC
- Printer
- Kitchen (4*4)
- Mobile Toilet (Connex)
- Toilet
- Bedding
- Flash Light
- Heating (Gas)
- Cooking (Gas Kilo)
- Generator Fuel
- Generator Repair & Maintenance

APPF Officer-in-Charge: _____

Special Requirements for this Order:

DoD Representative: _____
(Signature/Date)

APPF Representative: _____
(Signature/Date)

Annex B
APPF PRICE SCHEDULE

Monthly Price per APPF Personnel ¹	
Rank	Monthly USD
Col	\$930.00
LT COL	\$862.00
Major	\$794.00
CPT	\$726.00
1 st LT	\$658.00
2 nd LT	\$631.00
1 st NCO	\$603.00
2 nd NCO	\$576.00
3 rd NCO	\$542.00
Guard	\$471.00
Military Base Hazardous Duty Pay	
	Monthly USD
All Officers, NCOs and Guards	\$120.00
Regional Hazardous Duty Pay (In addition to above Hazardous Pay)	
	Monthly USD
Hazardous Duty Low Risk	\$60.00
Hazardous Duty Med Risk	\$90.00
Hazardous Duty High Risk	\$120.00
Hazardous Duty Mobile Guards	\$120.00
Cell Phone Top Up Card	
	Monthly USD
Cell Phone Credit Card	\$84.00
One-time (Per Year) Prices ²	
	One-Time Costs USD
Uniform and Personal Gear (for each APPF Personnel used to fill an Order)	\$600.00
Cell Phone	\$36.00

¹ Price shall be based on the amount and type of APPF personnel written into the Order and the Mol-submitted invoice, which shall include the rank of the APPF personnel used to fill an Order. APPF personnel price includes salary, all benefits (including insurance and pension), personal sustenance (to include food stipend), training, bank charges and APPF administrative costs. DoD payments are based on prices listed in Afghan currency and will be paid in Afghani.

² The price paid for "uniform and personal gear" shall be no greater than the price amount multiplied by the number of APPF personnel requested in the Order. If APPF personnel are rotated during the filling of the Order, the Mol shall be responsible for any additional "uniform or personal gear" costs for that the newly added APPF personnel. For an Order whose period of performance is to last less than 3 months, the above price for "uniform and personal gear"/"cell phone" shall be pro-rated.

Price for Weapons and Ammunition ³			
Description	Monthly Cost USD	Cost Per Load USD	Notes
PKM	\$55.00		Remain property of GIROA
AK47	\$30.00		Remain property of GIROA
9MM	\$20.00		Remain property of GIROA
DShK	\$110.00		Remain property of GIROA
PKM 400-Round Load		\$240.00	One time charge up front per load
AK47 90-Round Load		\$75.60	One time charge up front per load
9MM 30-Round Load		\$18.00	One time charge up front per load
DShK 100-Round Load		\$300.00	One time charge up front per load

³ Price shall be based on the number and types of weapons and ammunition written into the Order. Monthly cost for weapons includes maintenance of those weapons. Mol shall not re-charge for ammunition upon renewal of Orders. DoD will pay to replace any ammunition fired except ammunition fired for training or for qualification purposes.

APPF PRICE SCHEDULE (OPTIONAL ITEMS)⁴

Optional Items with Monthly Costs	
Description	Monthly USD
VHF Handheld Radio/Walkie Talkie	\$25.00
Codon Radio HF Base Station	\$1,000.00
Heating (Gas)	\$54.90
Cooking (Gas Kilo)	\$73.20
Generator Fuel (per generator)	\$1,830.00
Generator Repair & Maintenance	\$274.50
Optional Items with One-Time Costs	
Description	One-Time Cost USD
Hand Cuffs	\$24.00
Utensils	\$30.00
Propane Gas Tank (Gas Balloon)	\$36.00
Mobile Clinic	\$20,000.00
Generator	\$9,000.00
Installation of Generator	\$1,200.00
Accommodation (20-foot Connex)	\$7,200.00
Accommodation (40-foot Connex)	\$10,800.00
Guard Room	\$16,560.00
Guard Tower	\$12,600.00
Check Point Room	\$3,840.00
Office (4*4)	\$9,720.00
Kitchen (4*4)	\$9,720.00
Mobile Toilet (Connex)	\$3,000.00
Toilet	\$6,000.00
Bedding	\$120.00
Flash Light	\$30.00

Assurance of lowest price charged to any government entity including the GIRoA. DoD shall pay for equipment and services at prices specified in Annex B. If the MoI gives any discount to any governmental entity including the GIRoA or any other foreign government, then DoD shall receive the same discount. In any event, DoD shall not pay a higher price than any other governmental entity.

ANNEX C

Rules for the Use of Force (RUF) for APPF Guards Under Task Orders Per USA-Afghanistan-02

⁴ For all "Optional Items," the Parties' Representatives shall first assess the requirements of the APPF to fill a particular Order, taking into account existing structures and resources ("customer provided") at the location where the LSSS is to be provided. The Parties' Representatives shall jointly agree in advance in writing regarding what, if any, optional items will be added to an Order, and added to the price of the order. Those requirements shall be written into the Order. The price for structures listed in the Price Schedule above, includes the cost to deliver (except for special/remote requirements), erect, maintain, and remove such structures.

1. **APPF personnel are not combatants.** APPF personnel may not engage in offensive operations with Coalition Forces. No person or force is declared hostile for the purpose of these RUF. APPF personnel always retain the ability to exercise self-defense against hostile acts or demonstrated hostile intent.
2. **Cooperation.** APPF personnel must cooperate with Coalition and Afghan National Security Forces (ANSF) and comply with theater force protection policies. APPF personnel must not avoid or run through Coalition or ANSF checkpoints. If authorized to carry weapons, APPF personnel must not aim them at Coalition forces or ANSF.
3. **Use of Deadly Force.** Deadly force is that force, which one reasonably believes will cause death or serious bodily harm. Deadly force is to be used only when all lesser means have failed or cannot reasonably be employed. APPF personnel may use necessary force, up to and including deadly force, against persons in the following circumstances:
 - In self-defense.
 - In defense of facilities, persons, and Coalition-approved property as specified in the APPF task order.
 - To prevent life-threatening offenses against civilians.
4. **Graduated Force.** APPF personnel shall use the minimum amount of force necessary. The following are some techniques that can be used, if their use will not unnecessarily endanger APPF personnel or others:
 - SHOUT: oral warnings to halt.
 - SHOW: weapon and demonstrate intent to use it.
 - SHOOT: to remove the threat only where necessary.
5. **If APPF personnel must fire weapons, they must:**
 - Fire only aimed shots.
 - Fire with due regard for the safety of innocent bystanders.
 - Immediately report the incident and request assistance.
6. **Civilians.** APPF personnel must treat civilians with dignity and respect, including the following:
 - Make every effort to avoid civilian casualties.
 - APPF personnel may stop, detain, search, and disarm civilian persons if required for safety or if specified in the task order.
 - Civilians shall be treated humanely.
 - Detained civilians shall be turned over to the Coalition forces or the ANP as soon as possible.
7. **Weapons.** Possession and use of weapons must be authorized by the Ministry of Interior and must be specified in the APPF task order for the applicable APPF duty location.
 - APPF personnel must maintain current weapons qualifications.
 - APPF personnel may possess and use only weapons and ammunition for which they are qualified.
 - APPF personnel must follow Coalition weapons condition rules for loading/clearing weapons.
 - APPF personnel must carry proof of weapons authorization.

ANNEX D – DEFINITIONS

Afghan Public Protection Force (APPF): A GIROA security service provider intended to protect people, infrastructure, facilities, and construction projects. The APPF is organized as a state-owned enterprise and does not have a police mandate to investigate crime or arrest suspects.

APPF Guard: Any person assigned or employed by the APPF to provide security services under this Agreement, who does not hold the position of APPF Officer, Non-Commissioned Officer, Guard Manager, or Guard Supervisor.

APPF Guard Manager: A Guard who holds the position of manager within the APPF, and who is the senior ranking APPF Guard assigned to the Order. The Guard Manager shall be a Guard in charge of all APPF Guards (including Guard Supervisors) assigned to the Order. The Guard Manager is responsible for providing direction to APPF Guard Supervisors and Guards.

APPF Guard Supervisor: A Guard who holds the position of supervisor within the APPF, and is responsible for providing direction to APPF Guards.

APPF Non-Commissioned Officer: A Guard who holds the rank of Non-Commissioned Officer within the APPF, and who is responsible for providing direction to APPF Guard Managers, Guard Supervisors, and Guards. For purposes of this Agreement, Non-Commissioned Officers only refer to APPF Non-Commissioned Officers.

APPF Officer: A Guard who holds the rank of Officer within the APPF, and who is responsible for providing direction to APPF Non-Commissioned Officers, Managers, Supervisors, and Guards. For purposes of this Agreement, Officers only refer to APPF Officers.

APPF Officer-in-Charge: A Guard who holds the rank of Officer, Non-Commissioned Officer, Manager, or Supervisor, and who is also the senior ranking APPF Officer assigned to the Order. The Officer-in-Charge shall be in charge of all APPF Guards assigned under the Order. He or she shall report to the local DoD commander and the local DoD commander's POC with respect to performance.

APPF Personnel: Any employee of the APPF, including APPF Guards, Guard Supervisors, Guard Managers, Non-Commissioned Officers, Officers, Officers-in-Charge, interpreters, and APPF Headquarters personnel.

Department of Defense (DoD): U.S. Department of Defense.

DoD Contractor Personnel: Persons or employees of legal entities who are supplying goods and services in Afghanistan to or on behalf of the Department of Defense under a contract or subcontract with or in support of the Department of Defense.

DoD Personnel: U.S. forces personnel and DoD civilian employees.

DoD Representative: Member of DoD personnel appointed in writing by the Deputy Commanding General for Support, U.S. Forces-Afghanistan (USFOR-A), who shall place DoD Orders and communicate with the MoI Representative regarding Orders.

Local DoD Commander: The DoD Commander at the local installation or entity that sets requirements for a particular Order.

Local DoD Commander's POC: The local DoD Commander's designated member of the DoD personnel who shall liaison with the APPF personnel filling the local DoD Commander's Order.

Logistic support, supplies, and services (LSSS): Perimeter security at facilities where DoD personnel and DoD contractor personnel are located and mobile security for DoD personnel and, as appropriate, DoD contractor personnel.

Ministry of Interior (Moi): The GIRoA's Ministry of Interior

Mobile security: Security services to ensure the safe passage of DoD personnel and DoD contractor personnel along a designated route. May include (1) a point-to-point embedded armed escort from a secured location to a secured location for small movements of personnel; (2) security and movement tracking for large groups of vehicles; (3) provision of traffic control points to facilitate the safe passage of large vehicle movements; (4) provision of first responder medical capability for all movements; (5) provision of stay-behind security for disabled vehicles until recovery is arranged; and (6) hasty demining, identification of obstacle bypass routes, and clearing possible ambush sites.

Moi Representative: The Moi personnel appointed in writing by the Deputy Minister of Interior for the APPF who will accept DoD Orders and communicate with the DoD Representative regarding Orders.

Perimeter security: Fixed site security or static security that involves the fixed and non-mobile provision of security personnel and/or equipment at static locations. Perimeter security may include:

- Access control to locations with a physical perimeter
- Access control to individual buildings and facilities
- Screening vehicles entering a general facilities area
- Visual undercarriage vehicle inspections for vehicles entering facilities/areas
- Manning guard posts and towers, including roving patrols inside perimeters
- Manning guard posts outside the perimeter/within the exterior area of interest
- Manning for an operations center, including communications, local trackers
- Quick Reaction Force (QRF)
- Guard supervisors who check posts and enforce standards
- Localized patrolling intended to complement fixed site security

موافقتنامه اکتساب خدمات
(ایالات متحده امریکا- افغانستان- 02)

میان

دولت ایالات متحده امریکا

و

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

موافقتنامه اکتساب خدمات
میان
دولت ایالات متحده امریکا
و
دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت دفاع امریکا (منبهد «DoD»)، به نمایندگی از دولت ایالات متحده امریکا (USA)، از یک طرف، و وزارت داخله افغانستان (منبهد «ام.او.آی»)، طرف دیگر، به نمایندگی از دولت جمهوری اسلامی افغانستان («GIROA») که منبهد مجموعاً به عنوان «طرفین» و بطور انفرادی به عنوان "طرف" یاد میگردند،

به شرح زیر به توافق رسیده اند:

ماده اول: هدف

این موافقتنامه، بشمول ضمایم «الف» تا «د» به منظور تعیین ضوابط اساسی، شرایط و طرز العمل های تسهیل ارائه «پشتیبانی، ملزومات و خدمات لوژستیک» (منبهد «LSS») به پرسونل و کارمندان ملکی نیروهای نظامی ایالات متحده امریکا و کارمندان ملکی وزارت دفاع امریکا (که منبهد مجموعاً به حیث «پرسونل DoD» یاد میگردند)، و در موارد ضروری، پرسونل قراردادی وزارت دفاع امریکا که برای حمایت از ماموریت های «نیروی کمک امنیتی بین المللی» (آیساف) و «عملیات آزادی پایدار» (او.ای.اف.) و فعالیت های دیگر به افغانستان اعزام شده اند، منعقد می شود.

ماده دوم: مفاد حمایت

خدمات «LSS» طبق تقاضای وزارت امور داخله افغانستان به شرح زیر توسط «DoD» تأمین خواهد شد:

الف: تأمین امنیت محوطه اطراف (به شرح منکورد در ضمیمه «د»); و

ب: تأمین امنیت سیار برای پرسونل «DoD» و، در موارد ضروری، برای پرسونل قراردادی «DoD»

ماده سوم: ضوابط و شرایط

1 - برای انجام تعهدات بر اساس این موافقتنامه خدمات مذکور در ماده دوم این موافقتنامه را از طریق «نیروهای محافظت‌عامه افغانستان» («APPF») ارائه دهد.

2 - فرمایش‌ها. فرمایش‌ها برای «LSSS» به شرح یاد شده در فوق، کتباً توسط نماینده وزارت دفاع امریکا به نماینده وزارت داخله افغانستان تقدیم خواهد شد. نماینده وزارت دفاع امریکا کتباً توسط معاون حمایوی قوماندانی کل نیروهای ایالات متحده امریکا- افغانستان تعیین خواهد شد. نماینده وزارت داخله افغانستان کتباً توسط معینیت (APPF) وزارت داخله افغانستان تعیین می‌شود. فرمایش‌ها فقط توسط نمایندگانی طرفین ارائه و پذیرفته خواهند شد. تا زمانیکه سیستم کمپیوتری کاملاً دایر شود، میتوان فرمایش‌ها را بطور الکترونیکی تسلیم کرد. فرمایش‌ها می‌تواند به صورت کتبی و حضوری ارائه شود یا توسط پست سفارشی دو قبضه در ازاء رسید امضا شده ارسال شود. فرمایش‌ها را میتوان به هر دو زبان‌های انگلیسی و دری تسلیم کرد و برای مقصود این موافقتنامه، نسخه انگلیسی واجد اعتبار خواهد بود. برای تسلیم فرمایش‌های مربوط به این موافقتنامه، باید از ضمیمه «الف» به عنوان فورم نمونه استفاده شود. هر چند که می‌توان این فورم را برای درج شرایط و جزییات اضافی تغییر داد، اما فرمایش‌ها باید حداقل، شامل همه معلومات مندرج در ضمیمه «الف» این موافقتنامه درج گردند. شماره این موافقتنامه، یعنی «ایالات متحده امریکا - 1- افغانستان - 02» باید در هر فرمایش و مکاتیب مربوطه ذکر شود. علاوه بر آن، شرایط زیر بر ارائه و تکمیل فرمایش‌ها حاکم خواهد بود:

الف. معلومات فرمایش‌ها.

1- وزارت دفاع امریکا اطمینان حاصل خواهد کرد که همه فرمایش‌هایی که به «APPF» تسلیم می‌شود، شامل معلومات زیر می‌باشند: اسم قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا؛ مرجع تماس قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا («DoD POC»); ماهیت خدمات «LSSS» که در نظر است ارائه شود؛ محلی که خدمات امنیتی باید ارائه شود؛ تعداد مورد نیاز محافظین «APPF»، بخصوص به شمول تعداد محافظین امنیتی سیار در صورت تقاضا، تاریخ آغاز و پایان خدمات امنیتی؛ سلاح‌ها، مهمات و یونیفورم مورد نیاز؛ و هر گونه الزامات خاص قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا.

2 - پرسونل نظارتی «APPF» در شمار محافظینی که وزارت دفاع امریکا در فرمایش خود تقاضا کرده به حساب نمی‌آیند. طرفین، قبل از تاریخ آغاز خدمات، در مورد تعداد ضروری افسران «APPF»، افسران «ان.سی.او.» نیروهای محافظت عامه، مدیران محافظان «APPF»، مسئولان (سوپروایزورهای) محافظان «APPF»، و هر الزامات خاص دیگر که در فرمایش صریحاً ذکر نشده، مذاکره و توافق خواهند کرد. تعداد مورد توافق هر نوع پرسونل نظارت کننده یا سوپروایزران «APPF» و هر گونه ضروریات دیگر باید در فورم فرمایش نوشته شود.

3- وزارت داخله افغانستان باید افسر «APPF» مسئول هر فرمایش را تعیین کند و نام آن شخص را قبل از تاریخ آغاز خدمات به نماینده وزارت دفاع امریکا ارائه کند.

4- تعیین هزینه هر فرمایش باید مطابق با فقره 4 این ماده باشد. هزینه همه فرمایش‌ها مطابق حق الزحمه ثابت به حیث قیمت واحد برای تعداد و نوع پرسونل «APPF» فراهم شده در هر طبقه بندی مشاغل پرداخت خواهد شد و همچنان شامل هر هزینه اضافی یک مرتبه ای یا ماهانه برای اقلام فرمایشی وزارت دفاع امریکا یا هزینه مورد به شرح مندرج در ضمیمه «ب» خواهد بود که به قیمت فرمایش افزوده میشود. قیمت مصارف نیازمندی های خاص (مثلاً انتقال ساختمان های موقت به ساحات دور دست) که شامل جدول قیمت ها (ضمیمه ب) نباشد و از سوی وزارت دفاع امریکا فرمایش داده شود، باید معقول بوده و قبلاً بصورت تحریری مورد موافقت واقع شود و شامل قیمت فرمایش گردد.

ب. جدول زمانی.

1- وزارت دفاع امریکا حداقل 60 روز پیش از تاریخ آغاز خدمات، فرمایش خود را ارائه خواهد کرد. زمان دریافت فرمایش‌ها توسط نماینده وزارت داخله افغانستان به منزله زمان ارائه آنها تلقی خواهد شد. وزارت داخله افغانستان باید آماده باشد که ظرف 60 روز تقویمی پس از زمان دریافت فرمایش‌ها یا زمان آغاز خدمات - هر کدام که دیر تر بوده - فرمایش‌ها را کاملاً به انجام برساند.

2- ظرف 30 روز پس از تسلیم فرمایش، نمایندگان وزارت دفاع امریکا و وزارت داخله افغانستان باید در مورد تعداد پرسونل سوپروایزری «APPF» و همچنین در مورد سایر ضروریات خاص، به شرح مندرج در بند 2 الف این ماده، به توافق برسند.

ج. وزارت دفاع امریکا از سروی امنی ساحه توسط «APPF» مستثنی خواهد بود. سروی امنی تأسیسات که خدمات باید مطابق این موافقتنامه در آنجا عرضه شود توسط وزارت دفاع امریکا انجام خواهد گرفت. وزارت دفاع امریکا در صورت لزوم در مورد مقتضیات امنیتی محوطه بیرونی - در محلی که باید خدمات امنیتی فراهم شود - با «APPF» مشوره مینماید.

د. وزارت دفاع امریکا، در مشاوره با «APPF» حق تصمیم گیری در مورد تسلیحات و تجهیزات مناسب را محفوظ میدارند.

ه. پس از تاریخ آغاز خدمات بر اساس هر فرمایش (پس از شروع کار) فرمایش می تواند توسط نماینده وزارت دفاع امریکا تعدیل شود به شرط آنکه این تعدیل ها حد اقل 30 روز پیش از مهلت مقرر برای شروع تعدیل خدمات کتبا توسط نماینده وزارت داخله افغانستان دریافت شود.

و. اگر وزارت داخله افغانستان نتواند کدام قسمتی از فرمایش را بطور کامل به انجام برساند، نماینده وزارت داخله نماینده وزارت دفاع امریکا را فوراً از این امر مطلع خواهد کرد.

3- منبع. خدمات «LSSS» توسط وزارت داخله افغانستان به حیث تعلیم (به نحو مندرج در بند 7 این ماده) و تجهیز (به نحو مندرج در بند 8 این ماده) برای محافظین «APPF» و پرسونل سوپروایزری

«APPF» انجام خواهد شد. از نیروهای پولیس ملی افغانستان (ANP)، اردوی ملی افغانستان (ANA)، و پرسونل ریاست امنیت ملی افغانستان (ان.دی.اس.)، چه آنانی که بطور فعال موظف هستند و چه آنانی که در نیروهای احتیاط (ریزرف) و وظیفه دارند، نباید برای انجام فرمایش‌ها بر اساس این موافقتنامه استفاده شود به استثنای پرسونل (ANP)، که میتوانند به «APPF» توظیف شوند و به حیث پرسونل نظارتی «APPF» انجام وظیفه کنند. از پرسونلی که خدمت‌شان در «ANP»، «ANA» و «NDS» با افتخار پایان یافته و ترخیص شده‌اند می‌توان به حیث محافظین «APPF» و پرسونل سوپروایزر «APPF» برای انجام فرمایش بر اساس این موافقتنامه استفاده کرد.

4- قیمت گذاری.

الف. اکتساب اجناس و خدمات توسط ایالات متحده امریکا بر اساس این موافقتنامه منطبق خواهد بود با «موافقتنامه مربوط به وضعیت پرسونل نظامی و ملکی امریکائی وزارت دفاع امریکا موجود در افغانستان در ارتباط با تشریک مساعی در مقابله با تروریسم، کمک‌های بشردوستانه و منعی، آموزش‌ها و تمرین‌های نظامی و فعالیت‌های دیگر (سال 2003) بین طرفین (منبع «موافقتنامه سال 2003» یا موافقتنامه‌های جایگزین.

ب. وزارت دفاع امریکا قیمت تجهیزات و خدماتی را که فرمایش میدهد به میزان مشخص شده ضمیمه «ب» خواهد پرداخت. اگر وزارت داخله افغانستان به هر نهاد دولتی به شمول دولت جمهوری اسلامی افغانستان یا هر دولت خارجی دیگر تخفیف دهد در آن صورت وزارت دفاع امریکا هم از همان تخفیف برخوردار خواهد شد. در هر حال، وزارت دفاع امریکا نباید قیمتی بیشتر از نهاد‌های سایر دولت‌ها بپردازد.

ج. اگر شرایط به سبب افزایش یا کاهش قیمت‌های مصالح یا اجرت کار ایجاب کند که هزینه تعدیل شود آنگاه طرفین موافقت می‌کنند که مجدداً درباره ضمیمه «ب» این موافقتنامه مذاکره کنند. تجدید مذاکرات در مورد افزایش احتمالی قیمت‌ها به حد اکثر یک بار در سال محدود خواهد بود.

د. وزارت داخله افغانستان فقط بابت تجهیزات و خدماتی هزینه مطالبه خواهد کرد که طبق جدول قیمت‌ها (ضمیمه «ب») قبلاً توسط امریکا اهدا یا تمویل نشده است. اگر امریکا قبلاً تعلیمات، تجهیزات و اقلام دیگری را که در جدول قیمت‌ها (ضمیمه «ب») قید نشده اهدا یا تمویل کرده باشد، وزارت داخله افغانستان آن مبلغ را به شکل تجهیزات و اقلام دیگر مطالبه نخواهد کرد.

5- طرز العمل‌های پرداخت. طرز العمل‌های پرداخت ذیل شامل حال همه فرمایش‌های داده شده و آویزهای ارائه شده بر اساس این موافقتنامه خواهد شد:

الف. نمایندگان طرفین مسئولیت دارند که کار انجام شده طبق فرمایش‌ها را تأیید کنند و ورقه اوقات کار [کارنما] و پرداخت آویزها را به جریان بیاورند و روند پرداخت بابت خدمات «LSSS» را نظارت نمایند.

ب. نماینده وزارت داخله افغانستان آویز خدمات انجام شده از بابت خدمات «LSSS» را حد اکثر تا 15 روز تقویمی پس از شروع کار مندرج فرمایش ها به شکل کتبی به نماینده وزارت دفاع امریکا ارائه خواهد کرد؛ و پس از آن تا پایان اجرای فرمایش ارائه این آویز پرداخت برای خدمات را هر 15 روز تقویمی پیگیری خواهد کرد؛ و آویز نهائی پرداخت حداکثر تا 30 روز بعد از ختم فرمایش ارائه خواهد شد. آویز ها در برگیرنده قیمت مشخص هر قلم مندرج یک فرمایش برای عرضه خدمات درخواست شده خواهد بود. آویز ها همراه اسناد حمایتی لازم برای تأیید هر هزینه خاصی (مانند انتقال ساختمان های موقت به محلات دور دست) خواهد بود که در جدول قیمت ها (ضمیمه «ب») شامل نیستند. بر علاوه در صورت درخواست وزارت دفاع امریکا، وزارت داخله اسناد حمایتی را برای هر قلم شامل در آویز، فراهم خواهد ساخت.

ج. وزارت دفاع امریکا تلاش خواهد کرد تا مبالغ مطالبه شده توسط وزارت داخله را حداکثر ظرف 15 روز تقویمی پرداخت نماید ولی در هر حالت پس از دریافت آویز پرداخت را در ظرف 30 روز تأیید خواهد کرد. زمانی که پرداخت ظرف 30 روز مقدور نباشد (مانند حالاتی که ترجمه اسناد حمایتی حتمی باشد)، نماینده وزارت دفاع امریکا علل تاخیر پرداخت را به نماینده وزارت داخله افغانستان توضیح خواهد داد و برای حل مسئله مشترکاً اقدام خواهند کرد. پرداخت آویز ها با انتقال الکترونیکی وجوه به حساب بانکی که معینیت «APPF» کتباً تعیین کرده و نزد نماینده وزارت دفاع امریکا ثبت شده صورت خواهد گرفت. وزارت دفاع امریکا آویز را پس از انجام گرفتن خدمات «LSSS» و دریافت و تأیید اسناد لازمی توسط نماینده وزارت دفاع امریکا خواهد پرداخت. پرداخت مبالغ به وجه رایج ایالات متحده امریکا (دالر امریکا) صورت خواهد گرفت.

د. تمام فرمایش ها و آویز ها باید به زبان دری و انگلیسی (هر دو) ارائه شوند.

ه. به درخواست نماینده وزارت دفاع امریکا و در مشاوره با وزارت داخله افغانستان برای تضمین شفافیت و پاسخگویی، وزارت امور داخله افغانستان اجازه خواهد داد که یک تیم حسابرسی معتبر که توسط وزارت دفاع امریکا انتخاب می شود اسناد مالی مربوط به فرمایش ها و آویز های ارائه شده بر اساس این موافقتنامه را بررسی کند. هزینه انجام این حسابرسی به عهده وزارت دفاع امریکا خواهد بود. وزارت دفاع امریکا بیش از یک بار در سال چنین حسابرسی را درخواست نخواهد کرد مگر آنکه به دلایل کافی این شک بوجود آمده باشد که حسابدهی از میان رفته است، یا اینکه به نحو دیگری میان طرفین توافق حاصل شده باشد. وزارت دفاع امریکا باید هر قدر زمان که لازم باشد برای حسابرسی سالانه در اختیار داشته باشد.

6 - پرسونل

الف. وزارت داخله افغانستان باید محافظین به تعداد تقاضا شده از جانب نماینده وزارت دفاع امریکا را برای هر فرمایش خاص فراهم سازد. تعداد کل افسران «APPF»، «NCO» های «APPF»، محافظین مدیران «APPF» و محافظین سوپروایزر های «APPF» پیش از تاریخ شروع خدمات برای هر فرمایش خاص، مورد توافق نمایندگان طرفین طرفین قرار خواهد گرفت. این الزامات بوضوح در هر فرمایش بیان خواهد شد. وزارت دفاع امریکا در صورت ضرورت ترجمان های شفاهی خود را برای

ساحات مورد محافظت «APPF» توظیف خواهد کرد تا میان پرسونل «APPF» و وزارت دفاع امریکا ارتباط برقرار شده بتواند.

ب. وزارت داخله افغانستان باید یک افسر مسئول «APPF» را برای خدمت به حیث افسر مسئول در اختیار قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا و «DoD POC» خواهد گذاشت. افسر مسئول برای هر فرمایش بوضوح معرفی خواهد شد.

ج. قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا یک مرجع تماس («DoD POC»)، را برای خدمت به حیث رابط با پرسونل «APPF» که فرمایش قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا انجام میدهند تعیین می کند. افسر رابط وزارت دفاع امریکا («DoD POC») موظف خواهد بود تا اطمینان حاصل کند که پرسونل «APPF» که بر اساس فرمایش توظیف شده اند از طریق («DoD POC») با پرسونل حفاظتی تعامل و هماهنگی می نمایند. افسر رابط («DoD POC») باید بوضوح در هر فرمایش مشخص گردد.

د. قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا، که باید با افسر مسئول «APPF» مشوره کند صلاحیت خواهد داشت تا هر نوع اختلافات مربوط محافظت قوا بین پرسونل «APPF» و پرسونل محافظ قوای [تولی محافظ] قوماندان محلی را حل و فصل کند وی اینکار را باید در مشوره با افسر مسئول «APPF» انجام دهد. هرگونه اتهامات جنایی علیه پرسونل ای پی پی اف که مسول اجرای فرمایش های تحت این موافقت نامه اند، باید در مطابقت با پاراگراف 12 این ماده تحت عنوان راپوردهی، بازنگری و تحقیق بررسی گردد.

ه. افسر مسئول «APPF» و کلیه پرسونل دیگر «APPF» موظف برای انجام فرمایش ها، از معیارهای محافظت قوا و تکنیک ها و تخنیک ها و طرز العمل های امنیتی که توسط قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا، «DoD POC» و دیگر افسران و «NCO» های که می تواند توسط قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا برای حفاظت از ساحات، تأسیسات یا هر سرویس امنیتی دیگر مشمول این موافقتنامه تعیین شوند پیروی خواهند کرد. معیار های محافظت قوا باید با قواعد استفاده از قوه طوریکه در ضمیمه ج مشخص شده، در مطابقت قرار داشته باشد.

و. پرسونل «APPF» که یک فرمایش را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند در کلیه اوقات سلوک مسلکی خود را حفظ خواهند کرد و در مطابقت کامل با قواعد رفتاری «APPF» عمل خواهند کرد.

7 - آموزش و آزمایش. وزارت امور داخله باید اطمینان حاصل کند که همه پرسونل «APPF» تحت این موافقتنامه که باید فرمایشات را پوره کنند، آموزش و آزمایش و دیگر مقتضیات پاراگراف های الف تا ه این ماده را تکمیل نموده اند. پیش از آغاز اجرای هر فرمایش، نماینده وزارت داخله باید سند تحریری را برای وزارت دفاع ایالات متحده فراهم نماید تا نشان دهد که تمام مقتضیات هر فردی از پرسونل «APPF»، را پوره نموده که یک فرمایش را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند.

الف. آموزش یا تریننگ اساسی در ارتباط با معیار های رسمی «APPF» وزارت داخله یا تریننگ معادل آن، به اساس موافقه تحریری نمایندگان جانبین باید برای همه محافظین «APPF» و پرسونل سوپروایزی «APPF» که برای بر آورده ساختن فرمایش به اساس این موافقتنامه استعمال میشوند، تقاضا گردد. در زمان دوران انتقال از کمپنی های خصوصی امنیتی به «APPF»، محافظین «APPF» که

تحت فرمایش های این موافقت نامه کار میکنند- در صورتیکه در عین موقعیتی که منحیث محافظ کمپنی خصوصی کار کرده باشند - در عین موقعیت شاید منحیث معادل پرسونل که تریننگ باید شوند به اساس توافق نمایندگان جانبین واجد عین تریننگ پرسونل شناخته شوند. تریننگ باید قسمی باشد که مهارت های لازم و فرق بین مهارت های لازم را احتوا نماید و بین مهارت های لازم فرق قائل شود تا پرسونل بتوانند امنیت ساکن و مهارت های لازم برای انجام امنیت محرک را حاصل نمایند.

ب. کفایت های سالانه اسلحه مطابق به معیار های کفایتی «APPF» وزارت داخله باید برای همه محافظین «APPF» و پرسونل سوپروایزری «APPF» تقاضا گردد که یک فرمایش را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند.

ج. آموزش سالانه قواعد در مورد استفاده قوا که در ضمیمه ج این موافقتنامه آمده است باید مقتضی همه محافظین «APPF» و پرسونل سوپروایزری «APPF» باشد که یک فرمایش را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند.

د. وزارت امور داخله باید اطمینان حاصل کند که به اساس این موافقتنامه همه پرسونل «APPF» قبلاً و در زمان خدمت به «DoD» بطور مکمل ارزیابی شده اند. سوابق شان بطور مکمل بر رسی شود، بشمول بایو میتریک مکمل ولی نه فقط محدود به آن و بایو میتریک اتومات سیستم شناخت هویت وزارت داخله «ABIS» و استناد عدم موجودیت کدام تاریخچه جنائی یا تاریخچه حمایت تشدد علیه ایالات متحده یا افغانستان باید تقاضای همه پرسونل «APPF» باشد که یک فرمایش را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند.

ه. وزارت داخله موافق است که وزارت دفاع امریکا قبل از اعطای اجازه دسترسی پرسونل ای پی پی اف به تسهیلات آن، خود سوابق آنان را بررسی نماید. وزارت امور داخله قبول مینماید که «DoD» بطور مستقل و مکمل بایو میتریک و آزمایش تمام پرسونل «APPF» را بررسی و تصدیق نماید که فرمایشات را در سیستم «ABIS» ایالات متحده به اثر درخواست «DoD» انجام میدهند، تا پرسونل «APPF» حد اقل عین معیار های آزمایشی یا آزمایش های معادل آن را بگذرانند که مامورین «DoD» و قراردادیان «DoD» میگذرانند. این اقدامات شاید قبل از آن واقع شوند که به پرسونل «APPF» اجازه دسترسی به تأسیساتی داده شود که خدمات باید به اساس این موافقتنامه در آن انجام یابد یا این اشخاص بتوانند محافظت سیار یا امنیت محرک را برای پرسونل «DoD» یا قراردادیان «DoD» مهیا سازند. وزارت امور داخله موافقت مینماید تا «DoD» بطور مستقل و مکمل امتحان و آزمایش مخدرات را بر تمام پرسونل «APPF» مبنی بر درخواست «DoD» تکمیل نماید که یک فرمایش را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند. تا این اطمینان حاصل گردد که پرسونل «APPF» حد اقل عین معیار های امتحان مخدرات یا معیار های معادل آن را سپری میکنند که مامورین «DoD» و قراردادیان «DoD» میگذرانند. این اقدامات شاید قبل از آن صورت گیرند که به پرسونل «APPF» اجازه دسترسی به تأسیساتی داده شود که فرمایشات یا خدماتی را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند یا به این نوع پرسونل اجازه مهیا ساختن محافظت سیار برای مامورین «DoD» یا قراردادیان «DoD» داده شود.

و. وزارت داخله باید «DoD» را مسؤل پرداختن مصارف خدمات آن عده پرسونل «APPF» مسؤل نداند که به اساس امتحان یا آزمایشات وزارت داخله یا «DoD» بشمول بایو میتریک، تاریخچه جنائی،

یانتایج آزمایشات مخدرات بر ایشان اجازه دسترسی داده نشده باشد. (مراجعه نمائید به پراگراف 11 این ماده برای جایگزینی پرسونل «APPF» که اجازه دسترسی بر ایشان داده نشده باشد).

8- تجهیزات وزارت داخله افغانستان تمام تجهیزات را که در فرمایش مورد توافق قرار گرفته اند فراهم خواهد نمود. وزارت داخله افغانستان تجهیزات زیر را برای تمام محافظین «APPF» و کارکنان سوپروایزری «APPF» که برای انجام هر فرمایش بر اساس این قرارداد توظیف شده اند، فراهم خواهد کرد، مگر آنکه به نحو دیگری مورد توافق طرفین قرار گرفته باشد: یونیفورم، سلاح، مهمات، مخابره، و هر لوازم دیگر که مورد توافق نمایندگان طرفین قرار گرفته باشد.

الف. وزارت داخله افغانستان تمام تجهیزات را در وضعیت خوب و قابل استفاده فراهم و نگهداری خواهد کرد.

ب. وزارت داخله افغانستان وسائل مخابره ای بیسیم را که به سیستم مخابراتی بیسیم ایالات متحده امریکا سازگار بوده و توسط پرسونل وزارت دفاع امریکا مورد استفاده قرار میگیرد، فراهم خواهد نمود.

ج. اسلحه معیاری که از طرف وزارت داخله افغانستان برای محافظین «APPF» و کارکنان سوپروایزری «APPF» فراهم میگردد تفنگ کلاشینکوف AK-47 با قطر لوله 7.62 میلیمتری باشد. در صورتیکه نمایندگان هر دو طرف توافق کرده باشند و بطور کتبی در فرمایش ذکر گردیده باشد، وزارت داخله افغانستان باید سلاحهای دارای قطر بزرگتر را هم فراهم کند.

د. محافظین «APPF» و کارکنان سوپروایزری «APPF» در همه اوقات کار باید کارت هویت معتبر صادره توسط وزارت داخله افغانستان را به گونه ای آشکار همراه داشته باشند. آن کارت هویت آنها را مجاز به حمل اسلحه میکند و نوع سلاح هائی را مجاز به حمل آن هستند مشخص میسازد و همچنین نوع خدمات محافظتی را که باید انجام دهند (حراست محوطه اطراف یا محافظت سیار) را مشخص میکند.

ه. نماینده وزارت امور داخله افغانستان جزئیات مشخصه (شماره مسلسل سلاحها، نوع و مدل وسایط نقلیه، شماره مشخصه فابریکه وسیله نقلیه و نمبر پلایت وسیله نقلیه) ای را که توسط پرسونل «APPF» موظف به اجرای یک فرمایش خاص استعمال خواهد شد در اختیار نماینده وزارت دفاع امریکا قرار دهد.

و. وزارت امور داخله افغانستان مسئول خواهد بود که یقین حاصل کند که همه پرسونل «APPF» موظف به اجرای فرمایش ها بر اساس این موافقتنامه از تمام امکانات ضروری برای امرار معاش، مانند آب و غذا، برخوردار هستند و هزینه آن توسط «APPF» تأدیه خواهد شد. در صورتیکه وزارت امور داخله افغانستان این ضروریات امرار معاش شخصی را فراهم نکند، وزارت دفاع امریکا می تواند آن فرمایش را فسخ نماید.

9. اعمار تاسیسات موقت وزارت امور داخله افغانستان حق خواهد داشت تاسیسات موقت به منظور استفاده از آن در طول اجرای فرمایش در محل خدمت، به شمول (ولی نه محدود به) اعمار دفاتر، کاغوش، تشناب، حمام، سلاح کوت و یک مسجد اعمار کند. پیش از اعمار اینگونه تاسیسات، موافقت کتبی قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا گرفته خواهد شد.

الف. وزارت داخله افغانستان، در مشاوره با قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا یا مرجع تماس وزارت دفاع امریکا، باید اطمینان حاصل کند که اینگونه تاسیسات موقت (از قبیل قوانین ضد حریق، مصنوئیت و مقررات صحی) با قواعد معیاری افغانستان و ایالات متحده امریکا اعمار شوند. هزینه‌های وزارت داخله افغانستان برای رسانیدن (به استثنای نیازمندی‌های ویژه) اعمار، نگهداری، و تخریب این تاسیسات از جانب وزارت دفاع امریکا بر اساس موافقت در فرمایش، در جدول هزینه‌های اعمار تاسیسات (ضمیمه "ب") شامل باشند.

ب. اینگونه تاسیسات نباید مانع عملیات در ساحه خدمت و امنیت آن شود. قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا در مشاوره با افسر مسئول «APPF»، موقعیت، مکان، و نوع تاسیسات فرمایشی را پیش از اعمار آن تعیین نموده و اطمینان حاصل خواهد کرد که در عملیات یا امنیت ساحه خدمت مورد نظر اختلال بوجود نخواهد آمد.

10. مرکز سوق و اداره. «APPF» یک مرکز سوق و اداره تمرکز یافته 24 ساعته در طول 7 روز هفته به شمول تمام رخصتی‌های ملی و مذهبی افغانستان خواهد داشت و پرسونل واجد شرایط در آن مستقر خواهند بود که دست کم یک نفر از آنها که به حد کفایت با مکالمه و تحریر به زبان‌های دری و انگلیسی آشنائی دارا و قادر باشد به سهولت و کفایت با کسانی که فقط دری و یا فقط انگلیسی میدانند تعامل کند. محافظین «APPF» و کارکنان نظارتی «APPF» موظف در محل یا قوماندان‌های محلی وزارت دفاع امریکا قادر خواهند بود تا با این مرکز عملیاتی برای تقاضای پشتیبانی بیشتر و حل مشکلات عاجل مراجعین تماس بگیرند. پیش از آغاز خدمات برای اولین فرمایش بر اساس این موافقتنامه، «APPF» شماره تلفن و سایر معلومات تماس مرکز عملیاتی را در اختیار نماینده وزارت دفاع امریکا، و برای هر یک از فرمایش‌های مربوطه در اختیار قوماندانان محلی وزارت دفاع امریکا قرار خواهند داد. مشکلات عادی خدمات مشتریان در ساعات نورمال کاری از طریق دفتر خدمات مشتریان ای پی اف پی اف مورد رسیده گی قرار خواهد گرفت. معلومات تماس دفتر خدمات مشتریان ای پی اف پی اف قبل از تاریخ آغاز ارائه خدمات، از سوی وزارت داخله به نماینده وزارت دفاع امریکا فراهم ساخته خواهد شد.

11. دسترسی به تاسیسات و تسلیح در تاسیساتی که خدمات در آن تاسیسات ارائه میشود. وزارت دفاع امریکا میتواند به اختیار خود دسترسی به آن تاسیسات و مقتضیات تسلیحاتی آن تاسیسات را که مورد دسترسی و استفاده انحصاری وزارت دفاع امریکا میباشد تعیین کند. علاوه بر آن، وزارت دفاع امریکا اختیار دارد از دسترسی هر یک از پرسونل «APPF» به تاسیسات، بخشهایی از تاسیسات یا محوطه اطراف تاسیسات تحت کنترل وزارت دفاع امریکا ممانعت کند. با عدم مراعات قاعده رفتاری «APPF» یا پس از منع دسترسی آن شخص، وزارت داخله افغانستان ظرف 15 روز پس از درخواست اولیه وزارت دفاع امریکا یا پس از ممانعت دسترسی، محافظ مذکور را تعویض خواهد کرد و اگر شرایط اضطراری ایجاب کند، آن شخص زود تر تعویض خواهد شد.

12. گزارش، بررسی و تحقیقات در مورد واقعات.

الف. واقعات، مانند آنهایی که در زیر بر شمرده می شوند، باید بلافاصله پس از وقوع آنها توسط هر یک از کارمندان وزارت داخله افغانستان یا پرسونل وزارت دفاع امریکا و یا کارمندان قراردادی وزارت دفاع امریکا که از واقعه اطلاع دارند به قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا و هم به افسر مسئول «APPF» گزارش داده شود. واقعات قابل گزارش دهی دارند شامل (اما نه محدود به) موارد زیر هستند:

1- فیر سلاح یا استفاده از سلاح های کمتر مرگبار یا سیستم غیر مهلک توسط پرسونل «APPF» هنگام انجام خدمات در مورد یک فرمایش بر اساس این موافقتنامه.

2- کشته یا مجروح شدن پرسونل «APPF» هنگام انجام خدمات در مورد یک فرمایش بر اساس این موافقتنامه.

3- کشته یا مجروح شدن پرسونل هر فرد دیگر در اثر رفتار پرسونل «APPF» هنگام اجرای خدمات در مورد یک فرمایش بر اساس این موافقتنامه.

4- خسارت رساندن یا تخریب ملکیت متعلق به وزارت دفاع امریکا، «APPF» وزارت داخله افغانستان و یا طرف ثالث در اثر رفتار پرسونل «APPF» هنگام اجرای خدمات در مورد یک فرمایش بر اساس این موافقتنامه؛ یا

5- حمله به پرسونل «APPF» هنگام انجام خدمات آنها در مورد یک فرمایش بر اساس این موافقتنامه یا حمله به اشخاص مورد حفاظت «APPF»، به شمول فیر سلاح به هر یک از اشخاص فوق الذکر.

ب. قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا می تواند در هماهنگی با افسر مسئول «APPF» در مورد واقعات تحقیق کند. افسر مسئول «APPF» اطمینان حاصل کند که همه پرسونل «APPF» در تحقیقات همکاری می کنند.

ج. اتهامات در مورد اعمال جنایی توسط پرسونل «APPF» بلافاصله به مقامات ذیربط، به شمول قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا و به مقامات مربوطه افغان، گزارش خواهد شد.

13. ناکامی یا ناتوانی در انجام مسوولیت ها. امنیت محیط اطراف تأسیسات و امنیت سیار برای پرسونل وزارت دفاع امریکا و پرسونل قراردادی ضرورت حیاتی برای وزارت دفاع امریکا محسوب می شود. از وزارت داخله افغانستان انتظار می رود که از انجام همه تعهداتش طبق جدول زمانی مقرر بر اساس این موافقتنامه اطمینان حاصل کند. در صورتی که «APPF» نتواند کلیه الزامات خطیر «LSSS» را طبق

جدول زمانی مقرر به نحو بیان شده در این موافقتنامه انجام دهد، وزارت دفاع امریکا میتواند این خدمات ضروری را هماهنگ با امکانات زیر از منابع دیگری جز «APPF» اکتساب کند:

الف. در صورتیکه وزارت داخله افغانستان نتواند مرکز سوق اداره را (که در فقرة 10 این ماده توضیح داده شده) فراهم کند، و محافظین «APPF» یا پرسونل نظارتی «APPF» را (که مطابق با فقرة 7 این ماده) تعلیم شده باشند و (مطابق با فقرة 8 این ماده) تجهیز شده باشند فراهم نکنند، به تعداد کافی از پرسونل «APPF» را جهت انجام تعهدات خود در این موافقتنامه آماده نکند، یا در مورد شرائطی که مستلزم موافقتنامه مشترک باشد توافقی حاصل نشود، وزارت دفاع امریکا حق خواهد داشت که برای خدمات مورد نیاز از منابع دیگر غیر از «APPF» قرارداد ببندد.

ب. در صورتیکه «APPF» معاش پرسونل «APPF» را که فرمایش ها را بر اساس این موافقتنامه انجام می دهند، بطور منظم و در زمان معین پرداخت نکند، نمایندگان وزارت دفاع امریکا این قصور در پرداخت را به نمایندگان وزارت داخله افغانستان اطلاع خواهند داد. وزارت داخله افغانستان باید تلاش کند تادیه معاشات را به نمایندگان وزارت دفاع امریکا تسلیم کند، یا ظرف 15 ولی نه دیر تر از 30 روز تقویمی پس از آگاهی از جانب نماینده وزارت دفاع امریکا، کسری پرداخت را با تأدیه معاشات جبران کند. در صورتی که معاشات پرسونل «APPF» ظرف 45 روز تقویمی تاریخ تأدیه معاشات شان پرداخت نشده باشد وزارت دفاع امریکا حق خواهد داشت که فرمایش را فسخ کند.

14. دعوی و مسئولیت. در مورد هرگونه دعوی متعاقب اجرای این موافقتنامه، بر اساس موافقتنامه سال 2003 و موافقتنامه های جایگزین رسیدگی خواهد شد.

15. حل و فصل اختلافات.

هر گونه اختلاف در مورد تفسیر یا اجرای این موافقتنامه در پائین ترین سطح ممکن از طریق مشوره بین نمایندگان طرفین حل و فصل خواهد شد و به کدام محکمه ملی، بین المللی، هیئت داورى یا سایر نهاد های مشابه، یا به کدام مرجع ثالث مشابه دیگر برای حل و فصل راجع نخواهد شد. روش های ذیل برای حل و فصل دعوی باید در مورد همه اختلافات مربوط به تفسیر یا اجرای این موافقتنامه اعمال گردد.

الف. نمایندگان طرفین خواهند کوشید اختلافات را در پایین ترین سطح حل و فصل نمایند. قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا یا افسر رابط وزارت دفاع امریکا خواهند کوشید تا اختلاف بوجود آمده را با افسر مسئول «APPF» در ساحه حل نمایند.

ب. اختلافاتی که نمی تواند در سطح قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا و افسر محلی مسئول «APPF» حل و فصل شود، به منظور حل و فصل به نمایندگان طرفین راجع خواهند شد. اگر حل و فصل اختلافات توسط نمایندگان طرفین مقدور نشد، به مقامات ارشد وزارت دفاع امریکا و وزارت داخله افغانستان ارجاع خواهد شد. اگر اختلافات لاینحل باقی بماند، به نهاد های دیپلوماتیک رجوع خواهد شد.

ج. در جریان تطبیق این رویه های حل و فصل اختلافات، وزارت دفاع امریکا این حق را برای خود محفوظ میدارد که پرداخت ها به وزارت داخله افغانستان، و ارائه خدمات توسط وزارت داخله

افغانستان به حالت تعلیق در آورد و همه تدابیر لازم را بمنظور محافظت پرسونل وزارت دفاع امریکا و کارمندان قراردادی وزارت دفاع امریکا از جمله از طریق چاره جویی‌هائی (که در فقره 13 این ماده ذکر قید شده) به عمل آورد.

د. اگر وزارت دفاع امریکا به هر دلیل از خدمات ارائه شده بر اساس یک فرمایش خاص راضی نباشد، و نتواند مسئله را از طریق رویه های حل و فصل فیصله دهد، وزارت دفاع امریکا می‌تواند از طریق نماینده محلی وزارت دفاع امریکا، بلافاصله با تسلیم ابلاغ کتبی به نماینده وزارت داخله افغانستان، فرمایش مربوطه را فسخ نماید.

ه. اگر یک فرمایش توسط وزارت دفاع امریکا یا وزارت داخله افغانستان فسخ شود، حق الزحمه ارائه خدمات «LSSS» باید متناسب با تاریخ فسخ مورد قبول طرفین، محاسبه شود. هر دو طرف پرداخت را برای تأدیه یا بازپرداخت وجوه بدهی، می‌کنانیزم های مناسب را در نظر خواهند گرفت.

16. این موافقتنامه، وزارت دفاع امریکا را به استفاده از محافظین «APPF» برای محافظت محیط اطراف ساحات یا تأمین نیاز امنیت سیار مکلف نمی‌سازد.

ماده چهارم: تسهیلات، ترتیبات اجرایی، یافتن قوت قانونی، و اختتام

1. این موافقتنامه و هر یک از ضمیمه بیوست به آن، به استثنای ضمیمه «ج»، میتواند تنها یا توافق کتبی طرفین یا توسط وزارت دفاع امریکا و وزارت داخله افغانستان، تحلیل شود. ضمیمه «ج»، در هر زمان میتواند توسط وزارت دفاع امریکا تعدیل شود. هر ضمیمه بیوست این موافقتنامه یک بخش لاینفک آن را تشکیل خواهد داد.

2. طرفین یا وزارت دفاع امریکا و وزارت داخله افغانستان میتوانند برای اجرای مفاد این موافقتنامه بین خود توافقاتی بکنارند.

3. این موافقتنامه از تاریخ آخرین امضای آن قابل اجرا بوده و با قوت و اعتبار قانونی خود باقی می ماند مگر آنکه یکی از طرفین تصحیح فرمایش قبل از هفتاد و نه (90) روز تقویم، جانب خود را از تصمیم خود کتباً آگاه سازد.

4. به رغم صحت این موافقتنامه را اجراض آن، حقوق و مسؤولیتهای طرفین را از زمانی که همه آنها در این موافقتنامه امضاء و توسط طرفین در میان شرایط آن برآورده شود، ادامه خواهد داشت.

در گواهی مراتب بالا، امضاء کنندگان زیر، با مجوز قانونی از طرف دولت های متبوع خود، این موافقتنامه را امضاء نمودند.

تکلیف و امضاء شد در دو نسخه، به زبانهای انگلیسی و دری، که هر دو متن به یک اندازه دارای اعتبار می باشند.

به نمایندگی از دولت جمهوری اسلامی افغانستان

به نمایندگی از دولت ایالات متحده امریکا

دکتر جنرال عالم مجتبی یتنگ
وزیر امور داخله جمهوری اسلامی افغانستان
کابل افغانستان

جان آر. الیز، جنرال تفنگداران دریایی ایالات متحده امریکا
نوماندن نوای امریکا در افغانستان
کابل، افغانستان
تاریخ: 30 DEC 12

تاریخ: _____

قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا:

مرجع تماس قوماندان محلی وزارت دفاع امریکا («DoD POC»):

تاریخ شروع فرمایش «پشتیبانی، ملزومات و خدمات لوژستیکی» («LSS»): _____

تاریخ پایان فرمایش پشتیبانی، ملزومات و خدمات لوژستیکی: _____

ماهیت پشتیبانی، ملزومات و خدمات لوژستیکی («LSS»):

امنیت محوطه اطراف امنیت سیار

موقعیت (ها)نی که خدمات «LSS» بر اساس این فرمایش ارائه میشود:

قوماندانی ساحوی- شمال قوماندانی ساحوی- شرق قوماندانی ساحوی- جنوب
 قوماندانی ساحوی- غرب قوماندانی ساحوی- مرکز قوماندانی ساحوی- جنوب غرب

ولایت _____ موقعیت قرارگاه نظامی _____

درجه خطر برای تعیین معاش ووظایف پرخطر:

وظایف با خطر کم وظایف با خطر متوسط وظایف با خطر بلند

تعداد محافظین مورد نیاز «APPF» 1:

تعداد ناظرین مورد نیاز محافظین «APPF»:

تعداد مورد نیاز مدیران محافظت «APPF»:

تعداد مورد نیاز ساتنمنان (NCO) های «APPF»:

تعداد افسران مورد نیاز «APPF»:

تعداد محافظین سیار مورد نیاز «APPF»:

¹ اسناد لازم طبق فتره 7 و 8 ماده 3 توسط نماینده وزارت داخله افغانستان هنگام بازگرداندن فرمایش به نماینده وزارت دفاع امریکا با حد اکثر ظرف 30 روز تقویمی پیش تحویل ارائه خواهد شد.

تعداد سلاح (ها) و تجهیزات مورد نیاز: کلاشنیکوف (AK47):

9 میلیمتری (9MM):

پیکا (PKM):

دشکه (DShK):

تلفون موبایل (یکی برای هر قوماندان ساحوی)

کریبت کارت موبایل برای موبایل (یکی برای هر موبایل)

یونیفورم (یک صوب برای هر کارمند)

مخابره / واکی تاکی

دستگاه مخابره کودکان

ولچک

قاشق پنجه

مخزن گاز پروپین (بالون گاز)

کلینیک سیار

جنراتور

نصب جنراتور

کانتینر هایشی (کانتینر 20 فوت)

کانتینر هایشی (کانتینر 40 فوت)

اتاق محافظین / قراولان

برج مراقبت محافظین

اتاق تلاشی

دفتر (4*4)

لوازم تحریر (قرطاسیه)

- کامپیوتر (شخصی)
- چاپگر (پرتر)
- آشپزخانه 4*4
- بیت‌الخلا یا تشناب سیار (کابینتری)
- تشناب
- چپرکت
- چراغ دستی
- (گاز) بخاری گازی
- گاز پخت و پز
- تیل جنراتور
- نگاهداری و تعمیر جنراتور

افسر مسئول « APPF »

ضروریات خاص برای این فرمایش:

نماینده وزارت دفاع ایالات متحده _____
(امضاء / تاریخ)

نماینده « APPF » _____
(امضاء / تاریخ)

ضمیمه «ب»

جدول هزینه‌های «APPF»

APPF	
دالر امریکا / ماهانه	رتبه
\$930.00	دگر وال / سمونوال
\$862.00	دگرمن / سمونمل
\$794.00	جگرن / سمونیار
\$726.00	تورن / سارن
\$658.00	لمری بریمن / لمری سارن
\$631.00	دوهم بریمن / دوهم سارن
\$603.00	(NCO ساتمن)
\$576.00	دوهم ساتمن
\$542.00	دریم ساتمن
\$471.00	محاظ (قراول)
دالر امریکا / ماهانه	تمامی افسران، ساتمنان و محافظین
\$120.00	
دالر امریکا / ماهانه	وظایف با خطر کم
\$60.00	
\$90.00	وظایف با درجه خطر متوسط
\$120.00	وظایف پر خطر
\$120.00	وظایف پرخطر محافظ بسیار
دالر امریکا / ماهانه	کزیبت کارت تیلون موبایل
\$84.00	
قیمت یک بار مصرف – دالر امریکا	
\$600.00	یونیفورم / وسایل شخصی (برای هر فرد پولیس محافظت عمده که جهت اجرای یک فرمایش گماشته شده باشد)
\$36.00	تیلون موبایل

1 قیمت‌ها و هزینه‌ها باید بر اساس تعداد و رتبه پرسونل «APPF» (که در فرمایش مشخص شده و در آویزها ذکر گردیده) تعیین شوند. آویزها باید تعداد و رتبه پرسونل «APPF» را ذکر کنند. معاش پرسونل «APPF» شامل معاش ماهوار تمام مزایا (مانند بیمه و حقوق بازنشستگی)، امرار معاش (شامل بدل اعانه)، تعلیم، هزینه معاملات بانکی و هزینه‌های اداری «APPF» می‌باشد. پرداخت پول از جانب DoD بر اساس قیمت‌های که به پول افنتی ذکر شده صورت گرفته و پرداخت پول به افنتی صورت می‌گیرد.

2 هزینه یونیفورم / وسایل شخصی نباید بیشتر از مبلغ (هزینه یک یونیفورم «تعداد محافظین») باشد. اگر «APPF» در فرمایش‌های جداگانه موظف شوند، پرداخت هزینه یونیفورم‌های جدید به عهده «APPF» خواهد بود. برای فرمایش‌هایی که کمتر از سه ماه را در بر می‌گیرد، هزینه یونیفورم و وسایل شخصی و تیلون موبایل باید به تناسب زمان تعیین شود.

ملاحظات	مصرف ماهوار به دلار امریکایی	قیمت فی مرمی به دلار امریکایی	تشریح
ملکیت جمهوری اسلامی افغانستان	\$55.00		پیکا
ملکیت جمهوری اسلامی افغانستان	\$30.00		کلاشنیکوف
ملکیت جمهوری اسلامی افغانستان	\$20.00		میلیمتری 9
ملکیت جمهوری اسلامی افغانستان	\$300.00		دشکه
یک مرتبه پرداخت پیشکی		\$240.00	مرمی پیکا 400
یک مرتبه پرداخت پیشکی		\$75.60	مرمی کلاشنیکوف 90
یک مرتبه پرداخت پیشکی		\$18.00	مرمی 9 میلیمتری. 30
یک مرتبه پرداخت پیشکی		\$300.00	مرمی دشکه 100

³ قیمت‌ها و هزینه‌ها باید بر اساس تعداد و مقدار سلاح‌ها و مهمات مشخص شده در فرمایش‌ها تعیین شوند. مصارف ماهانه اسلحه شامل حفظ و مراقبت آن نیز میگردد. وزارت داخله هنگام تجدید یک فرمایش مصارف و مهمات را دوباره مطالبه نمی‌نماید. «DoD» پول مهمات مصرف شده را - به استثنای مهماتی که برای تعلیمات و کفایت با سلاح انداخته شده باشد - میپردازد.

جدول هزینه های معینیت «APPF» (اقدام اختیاری)⁴

دلار آمریکا / ماهانه	توضیحات
\$25.00	مخابره دستی VHF / واکتی تاکتی
\$1000.00	دستگاه مخابره کودکان با بیس سٹیٹیشن HF
\$54.90	بخاری گازی
\$73.20	گاز پخت و پز
\$1,830.00	تیل جنراتور
\$274.50	حفظ و مراقبت جنراتور

مصرف یک مرتبه یی به دلار آمریکا	تشریح
\$24.00	ولچک
\$30.00	قاشق پنجه
\$36.00	بالون گاز
\$20,000.00	کلینیک سیار
\$9,000.00	جنراتور
\$1,200.00	نصب جنراتور
\$7,200.00	کانتینر رهايشی (20 فوت)
\$10,800.00	(کانتینر رهايشی (40 فوت
\$16,560.00	اتاق محافظین / قراول
\$12,600.00	برج مراقبت محافظین/قراولان
\$3,840.00	محل تلاشی
\$9,720.00	دفتر 4*4
\$9,720.00	آشپزخانه 4*4
\$3000.00	بیت الخلا یا تشناب سیار
\$6,000.00	تشناب
\$120.00	چپرکت
\$30.00	چراغ دستی

تضمین پایین ترین قیمت که از سوی نهادهای دولت جمهوری اسلامی افغانستان مطالبه میشود. قیمت پرداخت شده توسط وزارت دفاع آمریکا برای خدمت امنیتی باید در مطابقت با ضمیمه «ب» این موافقتنامه باشد. اگر مبلغی که وزارت امور داخله افغانستان از سوی ادارات دولت جمهوری اسلامی افغانستان و یا ممالک خارجی در افغانستان مطالبه میکند از مبلغ تعیین شده در ضمیمه «ب» کمتر باشد، وزارت دفاع آمریکا نیز باید عین تخفیف را بگیرد. وزارت دفاع آمریکا نباید قیمتی بالاتر از هیچ نهاد دولتی بپردازد.

4 اقدام اختیاری: قبل از آغاز خدمات امنیتی، نمایندگان طرفین باید اقدام اختیاری مورد نیاز هر طرف را برای «APPF» با در نظر داشت تأسیسات و منابع موجود که توسط وزارت دفاع آمریکا در سلسله مورد نظر که خدمات امنیتی در آن ارائه میشود، بررسی و تعیین کنند. قبل از آغاز خدمات امنیتی، نمایندگان طرفین باید در مورد اقدام اختیاری مورد نیاز برای هر طرف و الزامات قیمت آن اقدام به توافق رسیده و آنها را کتابچه در فرمایش ذکر کنند. هزینه این اقدام باید به قیمت پرداخت اضافه شود. آن مقدمات [اقدام اختیاری] باید در فرمایش نوشته شود. قیمت ساختمان های که در جدول قیمت ما در فوق ذکر کرده شامل هزینه رسیدن (به استثنای مقدمات خاص/مقدمات مساحت دور دست)، اعزام، حفظ و مراقبت دور نمودن این ساختمان های میشود.

ضمیمه «ج»

ضوابط استفاده از قوت «آریو.اف.» برای محافظین «APPF» طبق فرمایش‌های مربوط به انجام وظیفه طبق

موافقتنامه ایالات متحده امریکا-افغانستان-02

1. پرسونل «APPF» غیر محارب هستند. پرسونل «APPF» نباید همراه با نیروهای ائتلاف در عملیات تهاجمی شرکت نمایند. هیچ شخص یا نیرو به اساس این «RUF» ها متخاصم اعلان نمیگردد. استفاده از نیرو برای محافظین معینیت محافظت عامه و تصدی امنیتی دشمن محسوب نمیگردد. پرسونل «APPF» همیشه در برابر اعمال خصمانه یا ابراز نیت خصمانه، توانایی دفاع از خویش را حفظ می‌کنند.

2. همکاری پرسونل «APPF» باید با نیروهای ائتلاف و نیروهای امنیت ملی افغانستان (ای.ان.اس.اف.) همکاری نموده و از پالیسی‌های محافظت ساحه پیروی نمایند. پرسونل «APPF» نباید پوسته‌های تلاشی نیروهای ائتلاف یا نیروهای امنیتی ملی افغانستان را نادیده گرفته و یا بدون توقف در آن عبور نمایند. اگر پرسونل «APPF» اجازه حمل سلاح داشته باشند، نباید سلاح خود را به سوی نیروهای ائتلاف یا «ای.ان.اس.اف.» نشانه بگیرند.

3. استفاده از نیروی مرگبار (قاتلانه). نیروی مرگبار قاتلانه یا قاتله نیروی است که شخص منطقیاً باور دارد که باعث مرگ یا آسیب جدی بدنی میگردد. نیروی مرگبار تنها هنگامی باید مورد استفاده قرار گیرد که تمام شیوه‌های دیگر برای دفع خطر، ناکار و بیفایده بوده و یا کاربرد معقول آن مقدور نیست. پرسونل «APPF» می‌توانند از نیروی لازم تا حد نیروی مرگبار یا بشمول آن در برابر اشخاص در شرایط زیر استفاده کنند:

- برای دفاع از خویش.
- در دفاع از تأسیسات، افراد و ملکیت مورد تأیید نیروهای ائتلاف که در مقره‌های وظائف «APPF» مشخص شده.
- برای جلوگیری از حملات مرگبار علیه اشخاص ملکی و غیر نظامی.

4. کاربرد متناسب و تدریجی قوه پرسونل «APPF» حداقل قوه لازم را به کار خواهند برد. در زیر برخی از تخنیک‌های قابل استفاده ذکر شده است که میتوان از آنها در صورتی که زندگی پرسونل «APPF» یا دیگران را بطور غیر ضروری به خطر بیاندازد، استفاده کرد.

- فریاد: هشدارهای شفاهی برای متوقف ساختن.
- نشان دادن: نشان دادن سلاح و نشان دادن نیت استفاده از آن.
- فیر: برای بر طرف ساختن خطر، فقط در موارد ضروری.

5. اگر لازم شد که پرسونل «APPF» سلاح خود را فیر کنند، آنها باید:

- فقط بسوی هدف فیر کنند.
- با توجه به مصونیت رهگذران بیگناه فیر کنند.
- بلافاصله واقعه را گزارش داده و کمک درخواست نمایند.

6. غیر نظامیان: پرسونل «APPF» باید با غیر نظامیان با عزت و احترام رفتار کنند، به شمول موارد زیر:
- از هیچ کوششی برای اجتناب از تلفات غیر نظامیان کوتاهی نکنند.
 - پرسونل «APPF» به اقتضای امنیت یا شرح وظایف خویش میتوانند غیر نظامیان را متوقف، دستگیر، تلاشی و خلع سلاح کنند.
 - با غیر نظامیان با انسانیت رفتار خواهند کرد.
 - غیر نظامیان توقیف شده باید هر چه زودتر به نیروهای ائتلاف و یا پولیس ملی افغان (ANP) تحویل داده شوند.

7. اسلحه: در اختیار داشتن و استفاده از اسلحه باید توسط وزارت داخله افغانستان مجاز شده باشد و در مقررہ های وظایف «APPF» برای کاربرد در مکان‌های خاص انجام وظیفه «APPF» مشخص گردیده باشد.
- معیار جاری استفاده پرسونل «APPF» از سلاح باید حفظ شود.
 - پرسونل «APPF» فقط اجازه حمل و استفاده از سلاح و مهماتی را دارند که معیار استفاده از آن اسلحه را کسب کرده باشند.
 - پرسونل «APPF» باید مقررات تسلیحاتی نیروهای ائتلاف را در مورد آماده کردن اسلحه برای استفاده و نیز از کار انداختن آن را مراعات نمایند.
 - پرسونل «APPF» باید جواز حمل و استفاده از اسلحه را همراه داشته باشند.

ضمیمه «د» -- تعاریف

«نیرو حفاظت عامه افغانستان» («APPF»): نیروی فراهم کننده خدمات امنیتی توسط حکومت جمهوری اسلامی افغانستان است و مقصد این نیرو محافظت مردم، زیربناها، تأسیسات و پروژه‌های ساختمانی و انکشافی میباشد. «APPF» به شکل یک نهاد دولتی سازمان داده شده است اما فاقد اختیارات کامل پولیس ملی در مورد رسیدگی به جرائم و توقیف افراد مظنون میباشد.

محافظ («APPF»): هر شخص که برای تأمین خدمات امنیتی بر اساس این موافقتنامه مقرر یا به کار گرفته شده ولی دارای بست افسر «APPF»، ساتمن، آمر محافظین و یا سوپروایزر محافظین نمیشد.

آمر محافظین «APPF»: محافظی که در «APPF» دارای بست آمریت و بلند رتبه ترین محافظ ارشد در «APPF» است که برای اجرای فرمایش گماشته میشود. آمر محافظین یک محافظ مسئول تمام محافظین «APPF» (به شمول سوپروایزر های محافظین) میباشد که برای انجام فرمایش گماشته میشوند. آمر محافظین مسئولیت هدایت و مدیریت محافظین و سوپروایزر های آنها را به عهده دارد.

سوپروایزر محافظین «APPF»: شخصی است که در «APPF» مقام نظارت یا سوپروایزر محافظین را به عهده دارد و مسئول رهنمایی محافظین «APPF» میباشد.

ساتمن «APPF»: محافظی است که سمت ساتمن را در «APPF» دارد و مسئول فراهم آوری هدایت برای آمران محافظین، سوپروایزر های محافظین و محافظین «APPF» میباشد. به اساس این موافقتنامه، منظور از ساتمنان در این موافقتنامه فقط ساتمنان «APPF» میباشد.

افسر یا صاحب منصب «APPF»: شخصی است که در «APPF» داری مقام افسر می باشد و مسئولیت تأمین رهنمایی ساتمنان، آمران، سوپروایزر ها و محافظین را دارا میباشد. عنوان افسر در این موافقتنامه فقط ب «APPF» اطلاق میشود.

افسر یا صاحب منصب مسئول «APPF»: محافظی است که درجه افسر، ساتمن، آمر و یا سوپروایزر دارد و همچنین ارشد و بلند مرتبه در میان محافظینی است که به فرمایش توظیف شده اند. افسر مسئول، مسئولیت محافظان «APPF» توظیف شده بر اساس فرمایش خواهد بود. او در مورد عملیات به نماینده قوماندان وزارت دفاع امریکا در ساحه و به رابط (POC) قوماندان وزارت دفاع امریکا در ساحه پاسخگو میباشد.

پرسونل یا کارمندان «APPF»: یعنی هر یک از کارمندان «APPF»، به شمول محافظین «APPF»، سوپروایزر های محافظین «APPF»، آمرین محافظین «APPF»، ساتمنان، افسران، افسران مسئول، مترجمین و پرسونل قرارگاه «APPF».

وزارت دفاع (DoD): یعنی و وزارت دفاع ایالات متحده امریکا

پرسونل قراردادی «DoD»: یعنی اشخاص یا کارمندان نهاد های قانونی که مصروف تأمین اجناس و خدمات در افغانستان به یا از جانب وزارت دفاع امریکا بر اساس یک قرارداد خاص و یا قرار داد فرعی یا در حمایت از وزارت دفاع امریکا هستند.

پرسونل «DoD»: یعنی پرسونل نیرو های نظامی ایالات متحده امریکا و کارمندان ملکی وزارت دفاع امریکا.

نماینده «DoD»: عضو پرسونل «DoD» که کتیباً توسط «معاون قوماندان کل برای حمایت نیروهای نظامی امریکا در افغانستان» (یو.اِس.اِف.او.آر.-ای) تعیین گردیده، و باید فرمایش‌های «DoD» را ارائه کند و با نماینده وزارت داخله افغانستان در مورد این فرمایش‌ها در ارتباط باشد.

قوماندان محلی «DoD»: قوماندان «DoD» در تأسیسات یا نهاد محلی که مقتضیات یک فرمایش را تعیین میکند.

افسر رابط قوماندان محلی «DoD»: عضو پرسونل «DoD» تعیین شده بوسیله قوماندان محلی «DoD». که منحصراً رابط با پرسونل «APPF» موظف به اجرای فرمایش قوماندان محلی «DoD» عمل خواهد کرد.

«پشتیبانی، ملزومات و خدمات لوژستیک» (LSSS): تأمین امنیت محوطه اطراف تأسیساتی که پرسونل «DoD» یا پرسونل قراردادی «DoD» در آنجا مستقر هستند، و امنیت سیار برای پرسونل «DoD» و در صورت لزوم برای پرسونل قراردادی «DoD»

وزارت داخله افغانستان (MOI): وزارت داخله دولت جمهوری اسلامی افغانستان

امنیت سیار: خدمات امنیتی برای تأمین مصنوعیت پرسونل «DoD» یا پرسونل قراردادی «DoD» هنگام عبور در امتداد یک مسیر معین و مشخص که می‌تواند شامل این موارد باشد: (1) محافظین همراه یا اسکورت مسلح برای حرکت و انتقال تعداد کم پرسونل از یک نقطه به یک محل مصون شده؛ (2) تأمین امنیت سیار برای حرکت و انتقال تعداد زیادی وسایط نقلیه و ردگیری حرکت آنها؛ (3) تأمین نقاطی برای کنترل ترافیک به منظور تسهیل عبور امن تعداد زیادی وسایط نقلیه؛ (4) آمادگی ارائه خدمات طبی عاجل برای همه موارد نقل و انتقالات؛ (5) تأمین امنیت برای وسایط نقلیه از کار افتاده تا زمانی که انتقال آنها به محل مصون مقدور شود؛ و (6) پاک سازی عاجل ماین‌ها، شناسایی مسیر های فرعی اجتناب از موانع، و پاکسازی نقاط کمین احتمالی در طول مسیر.

نماینده وزارت داخله: پرسونل وزارت داخله افغانستان که کتیباً توسط معاون وزارت داخله در امور «APPF» تعیین شده و فرمایش‌های «DoD» را قبول میکند و با «DoD» در مورد فرمایش‌ها در ارتباط میماند.

امنیت محوطه اطراف: امنیت محوطه اطراف یا امنیت غیر سیار شامل تأمین پرسونل و/یا تجهیزات امنیتی در ساحات ثابت و غیر سیار است. تأمین امنیت محوطه اطراف میتواند شامل موارد زیر باشد:

- کنترل دسترسی به محل های دارای محوطه اطراف.
- کنترل دسترسی به هر یک از ساختمان‌ها و تأسیسات.
- تلاشی وسایط نقلیه که وارد ساحه تأسیسات عمومی میشوند.
- معاینه بصری قسمت تحتانی وسایط نقلیه که داخل می‌شوند.
- مستقر ساختن محافظین در نقاط تلاشی و برج‌های مراقبت به شمول گز مه در داخل ساحه امنیتی.
- مستقر ساختن محافظین بیرون محدوده امنیتی / در منطقه خارج که در خور توجه می باشد.
- مستقر ساختن افراد در مرکز عملیات، به شمول ارتباطات و مخابرات، و ردیابی محلی.
- نیروی واکنش سریع (QRF)
- سوپروایزر های محافظین که نظارت و کنترل نقاط تلاشی و تطبیق معیار هارا مینمایند
- گز مه های داخلی به منظور تقویه امنیت ساحات ثابت.